



Inspiracja

KONFERENCJA HYBRYDOWA

Współpraca

Rozwój



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting

9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting

# KOMUNIKUJ SIĘ SKUTECZNIE

## "Przekraczamy granice językowe

## - Translatory jako wsparcie w realizacji projektów"

9 grudnia 2024 r.

Dominika Wilk





# Inspiracja

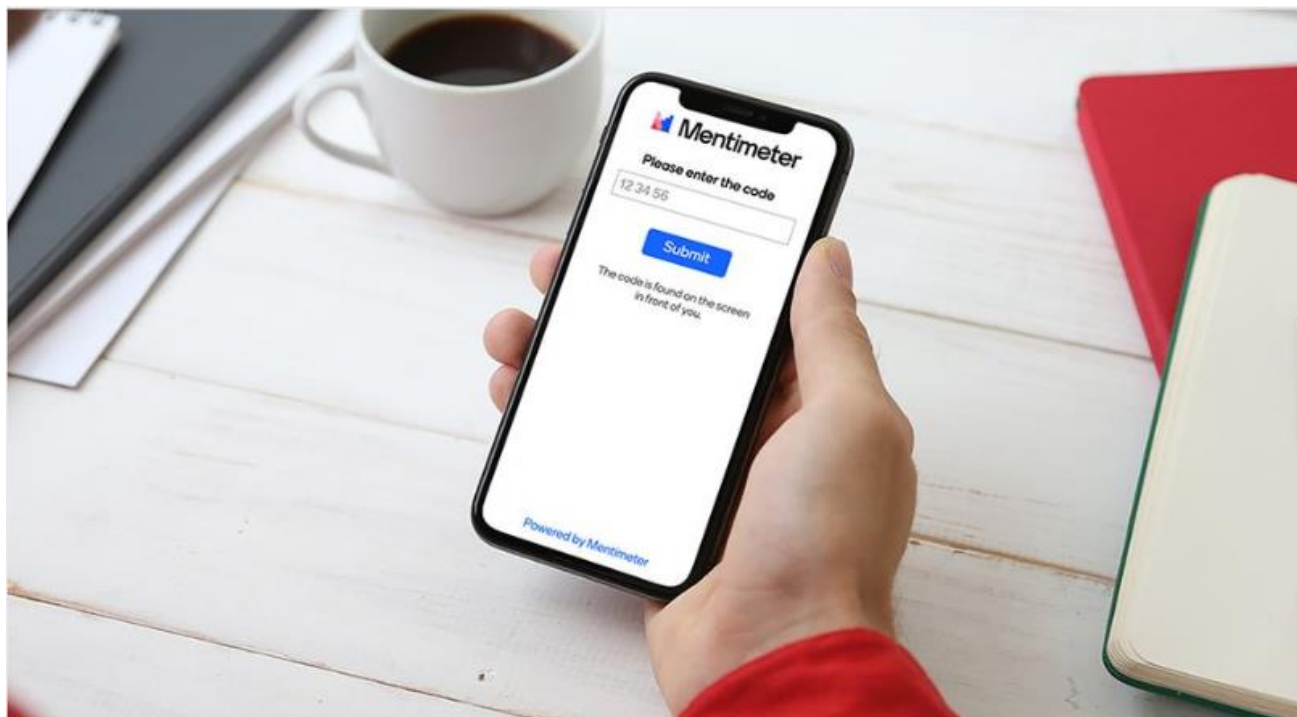
## Współpraca

## Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



### Voting

Vote on a Mentimeter question



<https://www.menti.com/alxqrcf7yqwn>





Inspiracja  
Współpraca  
Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting

# Komunikacja w projektach eTwinning



[www.etwinning.pl](http://www.etwinning.pl)



Dofinansowane przez  
Unię Europejską



**frse**  
Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji



# Inspiracja Współpraca Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



## DeepL



Giganci technologiczni tacy jak Google, Microsoft czy Facebook wykorzystują proces uczenia maszynowego do tłumaczenia, jednak niewielka firma DeepL przebiła ich wszystkich, podnosząc poprzeczkę jeszcze wyżej. Narzędzie tłumaczeniowe DeepL jest równie szybkie, jak te oferowane przez konkurencję, jednak pod względem jakości i precyzji przewyższa wszystkie rozwiązania, które do tej pory testowaliśmy.

TechCrunch, Stany Zjednoczone



Główną zaletą DeepL w kontekście np. Google Translate jest znacznie lepsza znajomość (czy raczej wykrywalność) idiomów, frazemów i związków frazeologicznych. Tam, gdzie np. Google Translate słabuje i doszukuje się dosłownego znaczenia, DeepL potrafi o dziwo zaproponować zniuansowane i znacznie konkretniejsze rozwiązanie językowe.

Komputer Świat, Polska



<https://www.deepl.com/translator>





# Inspiracja

KONFERENCJA HYBRYDOWA

# Współpraca

# Rozwój



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting

9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



## DeepL

DeepL tłumaczy wprowadzony tekst na wybrany przez nas język.

Ma wbudowany słownik, do którego mamy dostęp klikając na interesujący nas wyraz.





Inspiracja

KONFERENCJA HYBRYDOWA

Współpraca

Rozwój



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting

9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



DeepL

**To, co go wyróżnia, to  
możliwość dostosowania  
tłumaczenia do  
indywidualnych potrzeb  
poprzez wybór najbardziej  
właściwego sformułowania.**

Tłumaczenie

Naszym celem jest pokonanie barier językowych i zbliżenie kultur do siebie. Aby osiągnąć ten cel, wykorzystujemy naszą wiedzę z zakresu sztucznej inteligencji i sieci neuronowych do tworzenia technologii komunikacji

Alternatywy

INNE SFORMUŁOWANIA

tworzenia...

budowania...

projektowania...

pomagania...





# Inspiracja Współpraca Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



## DeepL



DeepL

Tłumacz

DeepL Pro

Dlaczego DeepL?

API

Rozpocznij bezpłatny okres próbny



Zaloguj się



Tłumacz tekst  
32 języki



Tłumacz pliki  
.pdf, .docx, .pptx



DeepL Write **BETA**  
Asystent pisania AI

Rozpoznaj język

angielski (UK)

glosariusz

Wpisz tekst do przetłumaczenia.

Przeciągnij i upuść pliki PDF, Word (.docx) lub PowerPoint (.pptx), aby przetłumaczyć je za pomocą naszego tłumacza dokumentów. Kliknij ikonę mikrofonu, aby przetłumaczyć mowę.



### Wersja bezpłatna:

- Tłumaczenie do 1500 znaków
- Tłumaczenie 3 dokumentów zablokowanych do edycji miesięcznie
- Możliwość przesyłania plików o maksymalnym rozmiarze 5 MB
- 10 par słów w glosariuszu





Inspiracja  
Współpraca  
Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



DeepL

DeepL Write

Narzędzie pomaga tworzyć teksty w języku angielskim i niemieckim.

Przekształca nasze zdania w bardziej  
\*swobodne, \*akademickie, \*techniczne,  
\*biznesowe sformułowania nadając im  
\*entuzjastyczny, \*przyjazny czy  
\*dyplomatyczny styl.

Tłumaczenie

Naszym celem jest pokonanie barier językowych i zbliżenie kultur do siebie. Aby osiągnąć ten cel, wykorzystujemy naszą wiedzę z zakresu sztucznej inteligencji i sieci neuronowych do tworzenia technologii komunikacji

Alternatywy

INNE SFORMUŁOWANIA

tworzenia...

budowania...

projektowania...

pomagania...







# Inspiracja Współpraca Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



## DeepL

polski ▾

angielski (UK) ▾

glosariusz

Witam,  
Chce tylko powiedzieć, że bardzo lubię korzystać z tego narzędzia.  
Pomaga mi w pisaniu e-maili i wiadomości, opisów działań projektowych i tak dalej.

Hello,  
I just want to say that I really enjoy using this tool. It helps me to write emails and messages, project activity descriptions and so on.

DeepL Write ▾

Zaloguj się ☰

Poprawiaj błędy i używaj alternatywnych sformułowań

angielski (brytyjski) ▾

Tryb: Parafrazowanie ▾ Styl ▾ ⋮

Hello,  
I just want to say that I really enjoy using this tool. It helps me to write emails and messages, project activity descriptions and so on.

Hello!  
I absolutely love using this tool! It's so helpful for writing emails, messages, and project activity descriptions.





Inspiracja  
Współpraca  
Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



# Microsoft Translator

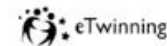
Tłumaczenie rozmów w czasie rzeczywistym, menu i znaków ulicznych w trybie offline, na stronach internetowych, w dokumentach i innych aplikacjach.





# Inspiracja Współpraca Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting

9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting

## Pokój rozmów



### Przełam bariery językowe

Tłumaczone w czasie rzeczywistym konwersacje na różnych urządzeniach, na potrzeby czatów indywidualnych i większych interakcji grupowych

### Jak dołączyć do konwersacji



#### 1. Uruchamianie

Pobierz aplikację Microsoft Translator na urządzeniu z systemem iOS lub Android i rozpocznij konwersację.



#### 2. Udostępnianie

Udostępnij kod konwersacji innym uczestnikom, którzy mogą dołączyć za pomocą aplikacji Translator lub witryny internetowej.



#### 3. Mówienie

Mów lub pisz, aby komunikować się we własnym języku. Twoje wiadomości zostaną przetłumaczone na wybrany język adresata.

### Dołącz do konwersacji

Kod konwersacji:

Nazwa użytkownika:

Język:

Region rozpoznawania mowy:

Określenie regionu ułatwia lepsze rozpoznawanie mowy

**Dołącz do konwersacji**

**Dowiedz się więcej**



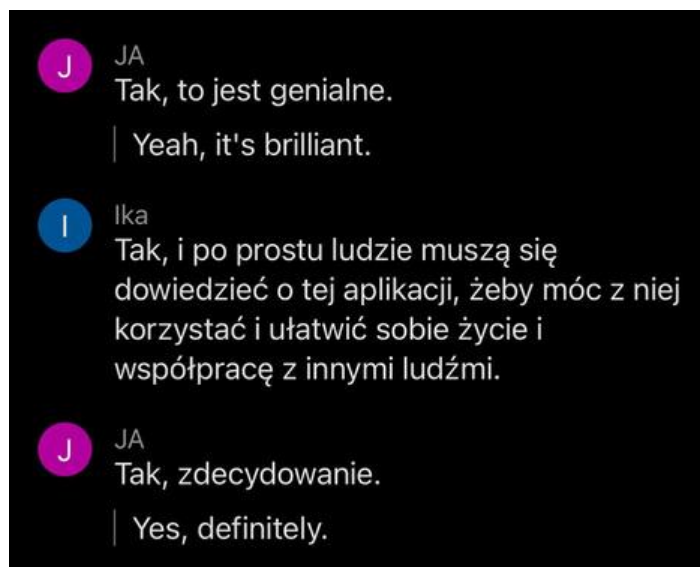
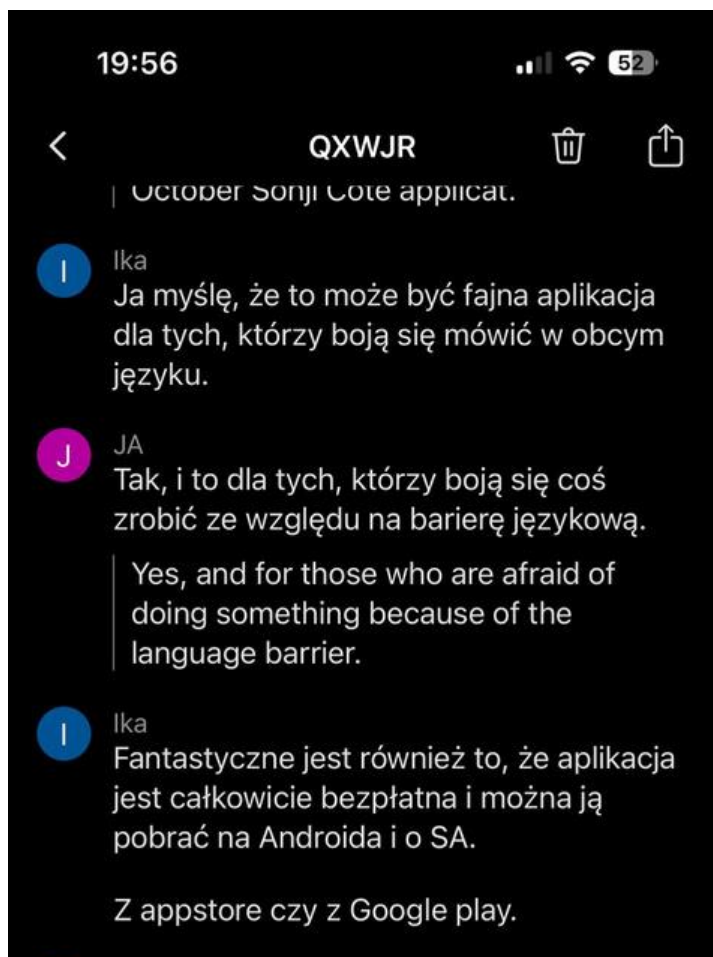


# Inspiracja Współpraca Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting





Inspiracja  
Współpraca  
Rozwój

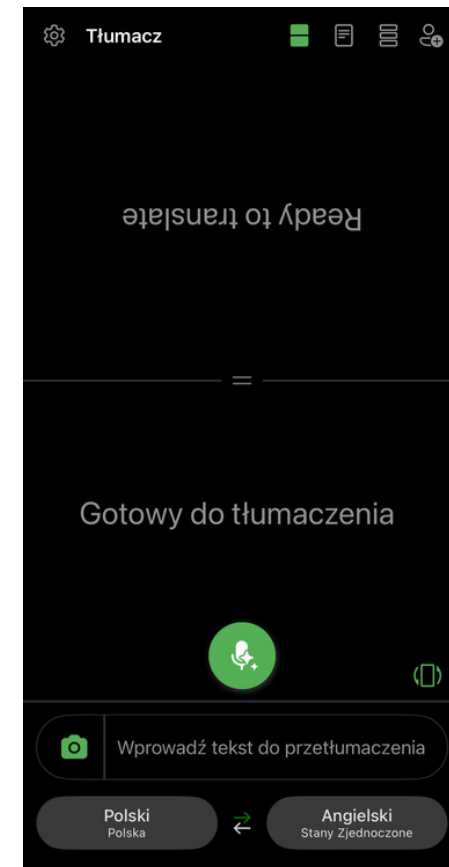
KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting



# Konwersacja i Jedno urządzenie



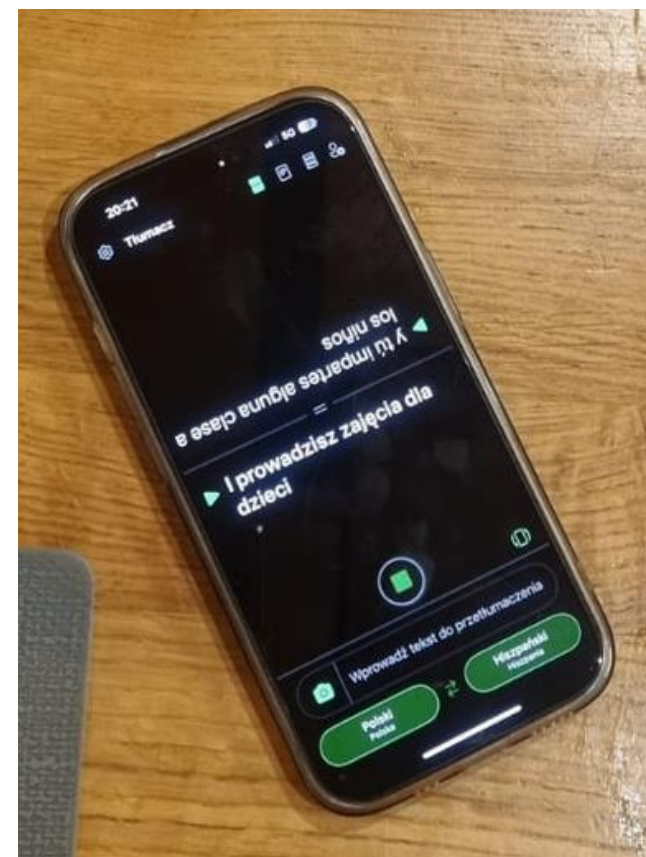


# Inspiracja Współpraca Rozwój

KONFERENCJA HYBRYDOWA



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting  
9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting





Inspiracja

KONFERENCJA HYBRYDOWA

Współpraca

Rozwój



7 grudnia 2024, stacjonarnie - Gdynia, online - platforma ClickMeeting

9 grudnia 2024, online - platforma ClickMeeting

# Q&A

## Zapraszam do kontaktu:

Dominika Wilk

dominikaanna.wilk@gmial.com



<http://przedszkole.strawczyn.pl>

/

[dominika.wilk@spp.strawczyn.pl](mailto:dominika.wilk@spp.strawczyn.pl)

[www.etwinning.pl](http://www.etwinning.pl)



Dofinansowane przez  
Unię Europejską



**f r s e**  
Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji